

## ■ Arresto

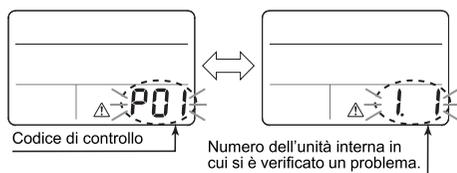
### Premere il pulsante ON/OFF

- Premere questo tasto per spegnere il condizionatore (anche la spia di funzionamento si spegne).
- Quando si arresta il modo di riscaldamento il condizionatore potrebbe continuare a funzionare per circa 30 secondi nel modo di sola ventilazione.
  - Prima di riaccenderlo, per proteggerlo occorre attendere circa 3 minuti.

## 4 Risoluzione dei problemi

### ■ Conferma e controllo

Quando si verifica un problema nel condizionatore, in luogo dell'indicatore della temperatura impostata appaiono alternatamente un codice di controllo e il numero dell'unità interna in questione.



### ■ Cronologia dei problemi e controllo

Con il telecomando è possibile vedere la cronologia dei problemi verificatisi nel condizionatore (ne registra sino a quattro). Il controllo è possibile a condizionatore acceso o spento.

Procedura	Modo d'uso
1	<p>Premere contemporaneamente per almeno 4 secondi il pulsante  + e il tasto  di regolazione della temperatura; appare così un indicatore che conferma l'avvenuto accesso al modo di controllo della cronologia dei problemi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appare [01: ordine cronologico del problema]: in luogo dell'indicazione della temperatura.</li> <li>• Appaiono quindi alternatamente il codice di controllo e il numero dell'unità interna in cui si è verificato il problema.</li> </ul>
2	<p>A ogni pressione del tasto di regolazione della temperatura si passa all'evento successivo della cronologia. La cronologia dei problemi inizia da quello più recente [01] a quello meno recente [04].</p> <p><b>REQUISITI</b></p> <p>Mentre è attivo il modo di controllo della cronologia dei problemi non si devono premere contemporaneamente per almeno 4 secondi il pulsante  + e il tasto  di regolazione della temperatura, pena la cancellazione dell'intera cronologia relativa all'unità interna in questione.</p>
3	<p>Al termine del controllo premere con un oggetto appuntito il pulsante  per tornare al normale modo di funzionamento.</p>

## 5 Per richiedere un intervento di riparazione

Rivolgersi a un nostro centro di assistenza comunicando altresì la lettera alfabetica (A, E, F, H, L o P) e il codice di controllo che appaiono sul display del telecomando.

**TOSHIBA CARRIER CORPORATION**  
336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

EB01102701 (IT)

# TOSHIBA

## CONDIZIONATORE D'ARIA (TIPO SPLIT)

### Manuale dell'utilizzatore

#### Telecomando cablato semplice

Modello: RBC-AS41E

Modello del telecomando cablato

SX-U01EE

La ringraziamo innanzi tutto per avere acquistato questo telecomando TOSHIBA per condizionatore d'aria. Prima di usarlo la preghiamo di leggere a fondo il presente manuale dell'utilizzatore.

- Il "Manuale dell'utilizzatore" e il "Manuale d'installazione" sono ottenibili direttamente dal costruttore o dal proprio rivenditore.

Raccomandazione per il rivenditore

- Prima di consegnare questo manuale al cliente si raccomanda di spiegargliene chiaramente il contenuto.

## 1 Precauzioni per la sicurezza

### ⚠ AVVERTENZA

#### Installazione

- Affidare l'installazione del telecomando a un elettricista installatore qualificato. Qualora lo si installi da sé in modo non appropriato potrebbe infatti divenire causa di scosse elettriche, incendio o altri problemi.
- Scegliere il condizionatore suggerito da TOSHIBA e affidarne l'installazione a un rivenditore qualificato. Qualora lo si installi da sé potrebbe divenire causa di scosse elettriche, incendio o altri problemi.

#### Funzionamento

- Qualora si sospetti che il condizionatore funzioni in modo anomalo (emanazione di odore di bruciato) lo si deve spegnere immediatamente con l'apposito tasto di spegnimento oppure disinserendo l'interruttore della linea elettrica; ci si deve quindi rivolgere al proprio rivenditore per i provvedimenti del caso. Continuando a usarlo nella medesima condizione potrebbe divenire causa di scosse elettriche, incendio, guasto o altri problemi ancora.

#### Reinstallazione e riparazione

- Non tentare di riparare l'unità da sé. Se richiede un intervento di riparazione la si deve affidare al proprio rivenditore. Qualora lo si ripari in modo non appropriato potrebbe divenire causa di scosse elettriche, incendio o altri problemi.
- Per la reinstallazione del condizionatore in un altro luogo si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore. Qualora la si effettui da sé potrebbe infatti divenire causa di scosse elettriche, incendio o altri problemi.

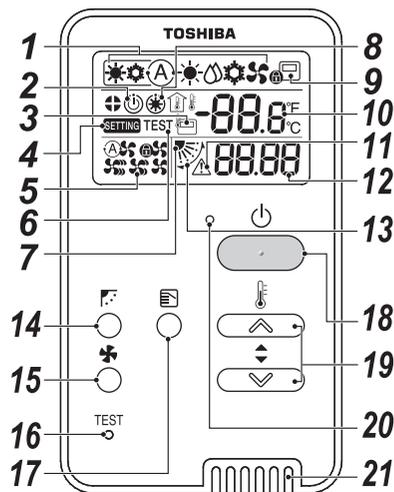
### ⚠ ATTENZIONE

#### Funzionamento

- Fare attenzione a non versare liquidi sul telecomando. Proteggerlo da succhi di frutta, acqua o qualsiasi altro tipo di liquido. Potrebbe infatti guastarsi e dar luogo a scosse elettriche, incendio o altri problemi ancora.
- Non spruzzare sul telecomando prodotti infiammabili. Si potrebbe causare un incendio.
- Non premere i pulsanti con un oggetto appuntito. Si potrebbe infatti causare un cortocircuito o un malfunzionamento.

## 2 Telecomando

### ■ Telecomando (SX-U01EE)



### ■ Indicatori

Al fine delle spiegazioni che seguono la figura qui sopra mostra tutte le icone che possono apparire sul display. Nei modelli con sola funzione di raffreddamento non appaiono le icone relative al riscaldamento. Quando "SETTING" lampeggia il telecomando non accetta alcun comando.

- 1 Indicatore del modo di funzionamento**  
Indica l'attuale modo di funzionamento del condizionatore.
- 2 Indicatore di standby**  
Indica che il sistema super modulare a unità multiple non può raffreddare se un'altra unità interna sta riscaldando, oppure che non può riscaldare se un'altra unità sta raffreddando, indica altresì che il sistema non può riscaldare né raffreddare quando la temperatura esterna non è compresa nella gamma d'uso prevista.
- 3 Indicatore del sensore del telecomando**  
Appare quando si usa il sensore del telecomando.
- 4 Indicatore SETTING**  
Indica che il condizionatore è in fase di controllo automatico a seguito dello scatto dell'interruttore principale o per altri motivi.
- 5 Indicatore della velocità di ventilazione**  
Indica la velocità di ventilazione selezionata: "Auto", "High", "Medium" o "Low" o "Fix".
- 6 Indicatore di prova di funzionamento**  
Appare durante la prova di funzionamento.
- 7 Indicatore di orientamento dei deflettori**  
Indica l'orientamento dei deflettori.

- 8 Indicatore di pre-riscaldamento**  
Visualizzata quando viene attivata la modalità di riscaldamento o il ciclo di sbrinamento. Quando appare questa indicazione la ventola dell'unità interna si arresta oppure il condizionatore opera soltanto in modo di ventilazione.
- 9 Indicatore di controllo centralizzato**  
Appare quando il condizionatore è sottoposto a controllo e uso con un telecomando centralizzato. Se il controllo centralizzato vieta l'uso del telecomando, quando se ne preme il tasto ON/OFF, MODE o TEMP, l'indicatore inizia a lampeggiare e la pressione dei tasti non svolge alcuna funzione. (Le impostazioni eseguibili dal telecomando variano secondo il modo di controllo centralizzato. Per informazioni particolareggiate a questo riguardo si prega di vedere il manuale d'uso del telecomando stesso.)
- 10 Indicatore d'impostazione della temperatura**  
Viene visualizzata la temperatura impostata.
- 11 Indicatore di necessità di assistenza tecnica**  
Appare all'attivazione del dispositivo di protezione o quando si verifica un problema.
- 12 Indicatore del codice di controllo**  
Al verificarsi di un problema indica alternatamente il numero dell'unità interna e il codice di controllo.
- 13 Indicatore di oscillazione**  
Appare durante l'oscillazione su/giù dei deflettori.

### ■ Uso

- 14 Tasto di oscillazione o regolazione del deflettore**  
Imposta l'oscillazione automatica o l'angolo di orientamento dei deflettori.
- 15 Pulsante della velocità di ventilazione**  
Seleziona la velocità di ventilazione desiderata.
- 16 Pulsante di prova**  
Pulsante di prova di funzionamento e manutenzione \*Normalmente non viene usato.
- 17 Tasto di selezione della modalità**  
Consente di selezionare la modalità di funzionamento desiderata.
- 18 Tasto ON/OFF**  
Accende e spegne il condizionatore.
- 19 Tasti d'impostazione della temperatura**  
Regolano la temperatura.
- 20 Spia di funzionamento**  
Durante il funzionamento è accesa. Lampeggia quando si verifica un errore o accetta il dispositivo di protezione.
- 21 Sensore del telecomando**  
Normalmente il sensore termico rileva la temperatura nei pressi dell'unità interna; può tuttavia rilevare anche quella nei pressi del telecomando. Per maggiori informazioni a questo riguardo si prega di rivolgersi al proprio rivenditore. \* Da non impostare durante il controllo di gruppo.

## 3 Uso corretto

In caso d'uso iniziale del condizionatore o per cambiarne le impostazioni si suggerisce di osservare la procedura di seguito illustrata. Dalla volta successiva la semplice pressione del tasto ON/OFF ne determina l'avvio con le impostazioni già eseguite. I modelli con la sola funzione di raffreddamento non funzionano in automatico (AUTO) né riscaldano. \* Per informazioni sui limiti funzionali di ciascun tasto si prega di vedere il manuale dell'utilizzatore dell'unità interna.

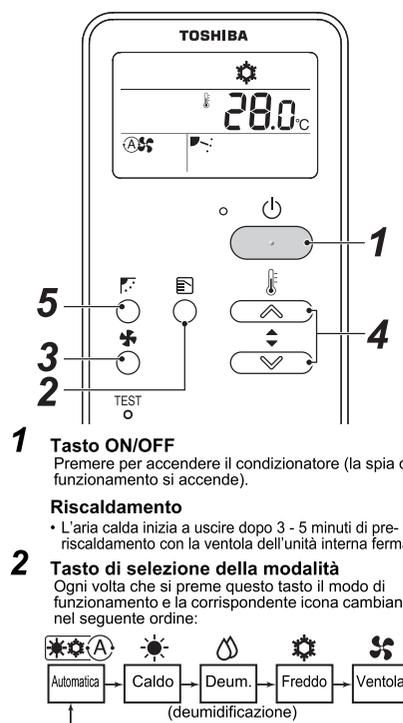
### ■ Standby

Quando "SETTING" lampeggia il telecomando non accetta alcun comando.

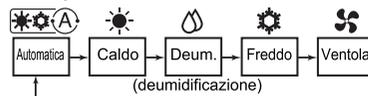
### REQUISITI

- Durante l'uso si suggerisce di mantenere disinserito l'interruttore principale di alimentazione.
- Prima di usare il condizionatore dopo un lungo periodo d'inattività è raccomandabile inserirne l'interruttore di alimentazione almeno 12 ore prima del funzionamento.

### ■ Uso



- 1 Tasto ON/OFF**  
Premere per accendere il condizionatore (la spia di funzionamento si accende).
- Riscaldamento**  
• L'aria calda inizia a uscire dopo 3 - 5 minuti di pre-riscaldamento con la ventola dell'unità interna ferma.
- 2 Tasto di selezione della modalità**  
Ogni volta che si preme questo tasto il modo di funzionamento e la corrispondente icona cambiano nel seguente ordine:



(L'indicatore dei modelli con sola funzione di raffreddamento non mostra: "Auto" e "Heat".)

- Nei sistemi multipli è possibile visualizzare e selezionare soltanto la funzione di recupero calore Super Heat Recovery Multi "Auto".

- 3 Pulsante della velocità di ventilazione**  
Ogni volta che si preme questo tasto l'indicazione della velocità di ventilazione cambia nel seguente ordine:  
  - Il modo "Auto" non è selezionabile nel modo di ventilazione.
  - Diviene "Fix" nel tipo a condotto ad alta pressione statica nascosto e negli altri modelli ove non è possibile selezionare la velocità della ventola.
- 4 Tasti d'impostazione della temperatura**  
Mentre appare la temperatura ambiente premere questo tasto per passare da ↑ a ↓ e impostare la temperatura desiderata. La temperatura è regolabile tra 18,0 e 29,0°C.  
  - Cinque secondi dopo avere premuto il tasto di regolazione della temperatura sul display appare la temperatura ambiente.
  - Per cambiare l'impostazione di temperatura premere nuovamente il tasto di regolazione affinché sul display appaia l'icona ↓; quindi impostare il nuovo valore.
  - Per istruzioni sul cambio dell'indicatore di temperatura ci si può rivolgere al proprio distributore.
- 5 Tasto di oscillazione o regolazione del deflettore**  
• Per istruzioni sul cambio dell'indicatore di deflettore si prega di vedere il manuale dell'utilizzatore dell'unità interna (le istruzioni variano secondo il modello).